

ÍNDICE

NOTA PRÉVIA.....	5
LEI N.º 7/2009, DE 12 DE FEVEREIRO.....	7
Artigo 1.º Aprovação do Código do Trabalho.....	7
Artigo 2.º Transposição de directivas comunitárias	7
Artigo 3.º Trabalho autónomo de menor	9
Artigo 4.º Acidentes de trabalho e doenças profissionais.....	9
Artigo 5.º Regime do tempo de trabalho ..	10
Artigo 6.º Deveres do Estado em matéria de formação profissional	10
Artigo 7.º Aplicação no tempo	10
Artigo 8.º Revisão de estatutos existentes ..	12
Artigo 9.º Extinção de associações	13
Artigo 10.º Regime transitório de sobrevivência e caducidade de convenção colectiva	13
Artigo 11.º Regiões Autónomas.....	14
Artigo 12.º Norma revogatória	15
Artigo 13.º Aplicação das licenças parental inicial e por adopção a situações em curso	17
Artigo 14.º Entrada em vigor.....	18

CÓDIGO DO TRABALHO

LIVRO I Parte geral.....	19
TÍTULO I Fontes e aplicação do direito do trabalho	19
CAPÍTULO I Fontes do direito do trabalho	19
Artigo 1.º Fontes específicas	19
Artigo 2.º Instrumentos de regulamentação colectiva de trabalho.....	19
Artigo 3.º Relações entre fontes de regulação	20

INDEX

INTRODUCTORY NOTE.....	5
LAW NO. 7/2009, OF 12 FEBRUARY	7
Article 1 Approval of the Labour Code	7
Article 2 Implementation of Community Directives	7
Article 3 Autonomous work of minors	9
Article 4 Work accidents and occupational diseases	9
Article 5 Working time regime	10
Article 6 Duties of the State regarding professional training.....	10
Article 7 Application in time.....	10
Article 8 Review of existing by-laws	12
Article 9 Extinction of association	13
Article 10 Transitional regime for prolonged validity and expiration of collective convention	13
Article 11 Autonomous Regions	14
Article 12 Repeal rule	15
Article 13 Application of initial parental leave and adoption leave to current situations	17
Article 14 Entry into force	18

LABOUR CODE

BOOK I General	19
TITLE I Sources and application of labour law	19
CHAPTER I Sources of labour law.....	19
Article 1 Specific sources.....	19
Article 2 Collective labour regulation instruments	19
Article 3 Relationship between sources of regulation	20

CAPÍTULO II Aplicação do direito do trabalho..... 21

Artigo 4.º Igualdade de tratamento de

trabalhador estrangeiro ou apátrida 21

Artigo 5.º Forma e conteúdo de contrato

com trabalhador estrangeiro ou apátrida 21

Artigo 6.º Destacamento em território

português 23

Artigo 7.º Condições de trabalho de

trabalhador destacado 23

Artigo 8.º Destacamento para outro

Estado 24

Artigo 9.º Contrato de trabalho com

regime especial..... 25

Artigo 10.º Situações equiparadas 25

Artigo 10.º-A Representação e

negociação colectiva..... 26

Artigo 10.º-B Aplicação do regime de

trabalhador independente..... 27

TÍTULO II Contrato de trabalho..... 28

CAPÍTULO I Disposições gerais..... 28

SECÇÃO I Contrato de trabalho 28

Artigo 11.º Noção de contrato de trabalho 28

Artigo 12.º Presunção de contrato de

trabalho..... 28

Artigo 12.º-A Presunção de contrato

de trabalho no âmbito de plataforma

digital..... 29

SECÇÃO II Sujeitos..... 33

SUBSECÇÃO I Capacidade..... 33

Artigo 13.º Princípio geral sobre

capacidade.....33

SUBSECÇÃO II Direitos de personalidade. 33

Artigo 14.º Liberdade de expressão e de

opinião 33

Artigo 15.º Integridade física e moral..... 33

Artigo 16.º Reserva da intimidade da vida

privada 33

Artigo 17.º Protecção de dados pessoais... 34

Artigo 18.º Dados biométricos 34

Artigo 19.º Testes e exames médicos..... 35

Artigo 20.º Meios de vigilância a distância 36

Artigo 21.º Utilização de meios de

vigilância a distância 36

Artigo 22.º Confidencialidade de

mensagens e de acesso a informação37

CHAPTER II Application of labour law..... 21

Article 4 Equal treatment of foreign or

stateless workers 21

Article 5 Form and content of the

contract with..... 21

Article 6 Posting in Portuguese territory.. 23

Article 7 Working conditions of posted

workers 23

Article 8 Posting to another State 24

Article 9 Employment contract with

special regime..... 25

Article 10 Similar situations 25

Article 10-A Representation and

collective negotiation..... 26

Article 10-B Application of the

self-employed worker regime 27

TITLE II Employment contract 28

CHAPTER I General provisions 28

SECTION I Employment contract..... 28

Article 11 Concept of employment

contract..... 28

Article 12 Presumption of employment

contract..... 28

Article 12-A Presumption of an

employment contract within the scope

of a digital platform 29

SECTION II Subjects 33

SUBSECTION I Legal capacity 33

Article 13 General principle on legal

capacity 33

SUBSECTION II Personality rights 33

Article 14 Freedom of expression and of

opinion..... 33

Article 15 Physical and moral integrity..... 33

Article 16 Protection of the intimacy of

private life..... 33

Article 17 Protection of personal data 34

Article 18 Biometric data 34

Article 19 Medical exams and tests 35

Article 20 Remote surveillance methods.. 36

Article 21 Use of remote surveillance

methods 36

Article 22 Confidentiality of messages

and access to information..... 37

SUBSECÇÃO III Igualdade e não discriminação.....	37	SUBSECTION III Equality and non-discrimination.....	37
DIVISÃO I Disposições gerais sobre igualdade e não discriminação.....	37	DIVISION I General provisions on equality and non-discrimination.....	37
Artigo 23. ^o Conceitos em matéria de igualdade e não discriminação.....	37	Article 23 Concepts regarding equality and non-discrimination.....	37
Artigo 24. ^o Direito à igualdade no acesso a emprego e no trabalho.....	38	Article 24 Right to equal access to work and at work.....	38
Artigo 25. ^o Proibição de discriminação....	40	Article 25 Prohibition of discrimination..	40
Artigo 26. ^o Regras contrárias ao princípio da igualdade e não discriminação.....	41	Article 26 Rules opposing to the principle of equality and non discrimination.....	41
Artigo 27. ^o Medida de acção positiva.....	42	Article 27 Positive action measure.....	42
Artigo 28. ^o Indemnização por acto discriminatório.....	42	Article 28 Compensation for a discriminatory act.....	42
DIVISÃO II Proibição de assédio.....	42	DIVISION II Prohibition of harassment.....	42
Artigo 29. ^o Assédio.....	42	Article 29 Harassment.....	42
DIVISÃO III Igualdade e não discriminação em função do sexo.....	43	DIVISION III Equality and non-discrimination based on sex.....	43
Artigo 30. ^o Acesso ao emprego, actividade profissional ou formação.....	43	Article 30 Access to employment, professional activity or training.....	43
Artigo 31. ^o Igualdade de condições de trabalho.....	44	Article 31 Equal working conditions.....	44
Artigo 32. ^o Registo de processos de recrutamento.....	44	Article 32 Record of recruitment procedures.....	44
SUBSECÇÃO IV Parentalidade.....	45	SUBSECTION IV Parenthood.....	45
Artigo 33. ^o Parentalidade.....	45	Article 33 Parenthood.....	45
Artigo 33. ^o -A Referências.....	45	Article 33-A References.....	45
Artigo 34. ^o Articulação com regime de protecção social.....	46	Article 34 Articulation with social protection regime.....	46
Artigo 35. ^o Protecção na parentalidade....	46	Article 35 Protection in parenthood.....	46
Artigo 35. ^o -A Proibição de discriminação pelo exercício dos direitos de maternidade e paternidade.....	47	Article 35-A Prohibition of discrimination due the exercise of maternity and paternity rights.....	47
Artigo 36. ^o Conceitos em matéria de protecção da parentalidade.....	48	Article 36 Concepts regarding protection of parenthood.....	48
Artigo 37. ^o Licença em situação de risco clínico durante a gravidez.....	48	Article 37 Leave in case of clinical risk during pregnancy.....	48
Artigo 37. ^o -A Licença para deslocação a unidade hospitalar localizada fora da ilha de residência para realização de parto.....	49	Article 37-A Leave to travel to a hospital unit located outside the island of residence for childbirth.....	49
Artigo 38. ^o Licença por interrupção da gravidez.....	49	Article 38 Leave due to the interruption of pregnancy.....	49
Artigo 38. ^o -A Falta por luto gestacional....	50	Article 38-A Absence due to gestational bereavement.....	50
Artigo 39. ^o Modalidades de licença parental.....	50	Article 39 Forms of parental leave.....	50
Artigo 40. ^o Licença parental inicial.....	50	Article 40 Initial parental leave.....	50

Artigo 41.º Períodos de licença parental exclusiva da mãe.....	53	Article 41 Periods of parental leave exclusively for the mother	53
Artigo 42.º Licença parental inicial a gozar por um progenitor em caso de impossibilidade do outro	53	Article 42 Initial parental leave to be enjoyed by one parent in case of impossibility of the other	53
Artigo 43.º Licença parental exclusiva do pai.....	54	Article 43 Parental leave exclusively for the father.....	54
Artigo 44.º Licença por adopção.....	55	Article 44 Adoption leave	55
Artigo 45.º Dispensa no âmbito dos processos de adopção e acolhimento familiar	57	Article 45 Release from service in the context of adoption and foster care processes	57
Artigo 46.º Dispensa para consulta pré-natal	57	Article 46 Release from service for prenatal medical appointment	57
Artigo 46.º-A Dispensa para consulta de procriação medicamente assistida	58	Article 46-A Release from service to attend medical appointments for medically assisted procreation.....	58
Artigo 47.º Dispensa para amamentação ou aleitação	58	Article 47 Release from service for breastfeeding or nursing.....	58
Artigo 48.º Procedimento de dispensa para amamentação ou aleitação.....	59	Article 48 Procedure for release from service for breastfeeding or nursing.....	59
Artigo 49.º Falta para assistência a filho....	60	Article 49 Absence to assist child	60
Artigo 50.º Falta para assistência a neto....	61	Article 50 Absence to assist grandchildren	61
Artigo 51.º Licença parental complementar	62	Article 51 Complementary parental leave.....	62
Artigo 52.º Licença para assistência a filho.....	63	Article 52 Leave to assist a child.....	63
Artigo 53.º Licença para assistência a filho com deficiência, doença crónica ou doença oncológica.....	64	Article 53 Leave to assist a child with a disability, chronic illness or oncological disease	64
Artigo 54.º Redução do tempo de trabalho para assistência a filho menor com deficiência ou doença crónica	65	Article 54 Reduction of working time to assist a child with a disability or chronic illness	65
Artigo 55.º Trabalho a tempo parcial de trabalhador com responsabilidades familiares	66	Article 55 Part-time work of worker with family responsibilities	66
Artigo 56.º Horário flexível de trabalhador com responsabilidades familiares	67	Article 56 Flexible work schedule of a worker with family responsibilities.....	67
Artigo 57.º Autorização de trabalho a tempo parcial ou em regime de horário flexível	68	Article 57 Authorisation to work part-time or under a flexible work schedule regime	68
Artigo 58.º Dispensa de algumas formas de organização do tempo de trabalho	70	Article 58 Exemption from some forms of organisation of working time	70
Artigo 59.º Dispensa de prestação de trabalho suplementar	70	Article 59 Exemption from overtime work.....	70
Artigo 60.º Dispensa de prestação de trabalho no período nocturno	70	Article 60 Exemption from night-time work.....	70
Artigo 61.º Formação para reinserção profissional.....	71	Article 61 Training for professional reinstatement	71

Artigo 62. ^o Protecção da segurança e saúde de trabalhadora grávida, puerpera ou lactante.....	71	Article 62 Protection of the safety and health of pregnant, puerperal or breastfeeding workers.....	71
Artigo 63. ^o Protecção em caso de despedimento.....	73	Article 63 Protection in case of dismissal.....	73
Artigo 64. ^o Extensão de direitos atribuídos a progenitores.....	74	Article 64 Extension of rights granted to parents.....	74
Artigo 65. ^o Regime de licenças, faltas e dispensas.....	75	Article 65 Leave, absences and releases from service.....	75
SUBSECÇÃO V Trabalho de menores.....	77	SUBSECTION V Work of minors.....	77
Artigo 66. ^o Princípios gerais relativos ao trabalho de menor.....	77	Article 66 General principles concerning work of minors.....	77
Artigo 67. ^o Formação profissional de menor.....	78	Article 67 Professional training of minors.....	78
Artigo 68. ^o Admissão de menor ao trabalho.....	79	Article 68 Admission of minors to work.....	79
Artigo 69. ^o Admissão de menor sem escolaridade obrigatória, frequência do nível secundário de educação ou sem qualificação profissional.....	80	Article 69 Admission of a minor without compulsory schooling, attendance at the secondary level of education or without professional qualification.....	80
Artigo 70. ^o Capacidade do menor para celebrar contrato de trabalho e receber a retribuição.....	81	Article 70 Legal capacity of the minor to enter into an employment contract and to receive remuneration.....	81
Artigo 71. ^o Denúncia de contrato por menor.....	82	Article 71 Unilateral termination of the contract by the minor.....	82
Artigo 72. ^o Protecção da segurança e saúde de menor.....	82	Article 72 Protection of the safety and health of the minor.....	82
Artigo 73. ^o Limites máximos do período normal de trabalho de menor.....	83	Article 73 Maximum limits of the normal working period of minors.....	83
Artigo 74. ^o Dispensa de algumas formas de organização do tempo de trabalho de menor.....	83	Article 74 Minor's exemption from some forms of organisation of working time.....	83
Artigo 75. ^o Trabalho suplementar de menor.....	83	Article 75 Overtime work of minors.....	83
Artigo 76. ^o Trabalho de menor no período nocturno.....	84	Article 76 Night-time work of minors.....	84
Artigo 77. ^o Intervalo de descanso de menor.....	85	Article 77 Rest break of minors.....	85
Artigo 78. ^o Descanso diário de menor.....	85	Article 78 Daily rest of minors.....	85
Artigo 79. ^o Descanso semanal de menor.....	86	Article 79 Weekly rest of minors.....	86
Artigo 80. ^o Descanso semanal e períodos de trabalho de menor em caso de pluriemprego.....	86	Article 80 Weekly rest and working periods of minors in case multiple jobs.....	86
Artigo 81. ^o Participação de menor em espectáculo ou outra actividade.....	87	Article 81 Participation of minors in shows or other activities.....	87
Artigo 82. ^o Crime por utilização indevida de trabalho de menor.....	87	Article 82 Crime of illegal use of work by a minor.....	87
Artigo 83. ^o Crime de desobediência por não cessação da actividade de menor.....	88	Article 83 Crime of disobedience for non-cessation of the activity of minor.....	88

SUBSECÇÃO VI Trabalhador com capacidade de trabalho reduzida	88	SUBSECTION VI Workers with reduced work capacity.....	88
Artigo 84.º Princípios gerais quanto ao emprego de trabalhador com capacidade de trabalho reduzida	88	Article 84 General principles on the employment of worker with reduced work capacity	88
SUBSECÇÃO VII Trabalhador com deficiência ou doença crónica.....	89	SUBSECTION VII Workers with a disability or chronic illness.....	89
Artigo 85.º Princípios gerais quanto ao emprego de trabalhador com deficiência, doença crónica ou doença oncológica.....	89	Article 85 General provisions on the employment of workers with disabilities, chronic illness or oncological disease.....	89
Artigo 86.º Medidas de ação positiva em favor de trabalhador com deficiência ou doença crónica	89	Article 86 Positive action measures in favour of workers with a disability or chronic illness.....	89
Artigo 87.º Dispensa de algumas formas de organização do tempo de trabalho de trabalhador com deficiência ou doença crónica.....	90	Article 87 Exemption from some forms of organisation of working time for workers with disability or chronic illness	90
Artigo 88.º Trabalho suplementar de trabalhador com deficiência ou doença crónica.....	91	Article 88 Overtime work of workers with a disability or chronic illness.....	91
SUBSECÇÃO VIII Trabalhador-estudante..	91	SUBSECTION VIII Student workers.....	91
Artigo 89.º Noção de trabalhador-estudante.....	91	Article 89 Concept of student worker.....	91
Artigo 89.º-A Contrato de trabalho com estudante em período de férias ou interrupção lectiva.....	91	Article 89-A Employment contract with a student during holidays or school breaks.....	91
Artigo 90.º Organização do tempo de trabalho de trabalhador-estudante.....	92	Article 90 Organisation of working time of student workers.....	92
Artigo 91.º Faltas para prestação de provas de avaliação.....	94	Article 91 Absence to attend examinations.....	94
Artigo 92.º Férias e licenças de trabalhador-estudante.....	95	Article 92 Vacation and leaves of student workers.....	95
Artigo 93.º Promoção profissional de trabalhador-estudante.....	95	Article 93 Professional promotion of student workers.....	95
Artigo 94.º Concessão do estatuto de trabalhador-estudante.....	96	Article 94 Granting of the student worker status	96
Artigo 95.º Cessação e renovação de direitos.....	97	Article 95 Termination and renewal of rights.....	97
Artigo 96.º Procedimento para exercício de direitos de trabalhador-estudante	97	Article 96 Procedure for the exercise of the rights of student workers.....	97
Artigo 96.º-A Legislação complementar..	98	Article 96-A Complementary legislation..	98
SUBSECÇÃO IX O empregador e a empresa	98	SUBSECTION IX The employer and the undertaking	98
Artigo 97.º Poder de direcção.....	98	Article 97 Power of direction	98
Artigo 98.º Poder disciplinar.....	98	Article 98 Disciplinary power	98
Artigo 99.º Regulamento interno de empresa.....	98	Article 99 Internal undertaking regulation	98
Artigo 100.º Tipos de empresas	99	Article 100 Types of undertakings	99

Artigo 101.º Pluralidade de empregadores.....	99	Article 101 Multiple employers.....	99
SUBSECÇÃO X Trabalhador cuidador.....	100	SUBSECTION X Caregiver worker.....	100
Artigo 101.º-A Trabalhador cuidador.....	100	Article 101-A Caregiver worker.....	100
Artigo 101.º-B Licença do cuidador.....	101	Article 101-B Caregiver leave.....	101
Artigo 101.º-C Trabalho a tempo parcial de trabalhador cuidador.....	102	Article 101-C Part-time work for caregiver workers.....	102
Artigo 101.º-D Horário flexível de trabalhador cuidador.....	102	Article 101-D Flexible work schedule of caregiver workers.....	102
Artigo 101.º-E Autorização de trabalho a tempo parcial ou em regime de horário flexível de trabalhador cuidador.....	103	Article 101-E Authorisation for part-time work or flexible work schedule for caregiver workers.....	103
Artigo 101.º-F Proteção em caso de despedimento de trabalhador cuidador.....	104	Article 101-F Protection in the event of the dismissal of a caregiver worker.....	104
Artigo 101.º-G Dispensa de prestação de trabalho suplementar.....	104	Article 101-G Exemption from overtime work.....	104
Artigo 101.º-H Acumulação de regimes..	104	Article 101-H Accumulation of regimes..	104
SECÇÃO III Formação do contrato.....	105	SECTION III Formation of the contract....	105
SUBSECÇÃO I Negociação.....	105	SUBSECTION I Negotiation.....	105
Artigo 102.º Culpa na formação do contrato.....	105	Article 102 Pre-negotial liability.....	105
SUBSECÇÃO II Promessa de contrato de trabalho.....	105	SUBSECTION II Promissory employment contract.....	105
Artigo 103.º Regime da promessa de contrato de trabalho.....	105	Article 103 Regime of the promissory employment contract.....	105
SUBSECÇÃO III Contrato de adesão.....	105	SUBSECTION III Adhesion contract.....	105
Artigo 104.º Contrato de trabalho de adesão.....	105	Article 104 Adhesion employment contract.....	105
Artigo 105.º Cláusulas contratuais gerais	106	Article 105 General contract clauses.....	106
SUBSECÇÃO IV Informação sobre aspectos relevantes na prestação de trabalho.....	106	SUBSECTION IV Information on relevant aspects in the provision of work.....	106
Artigo 106.º Dever de informação.....	106	Article 106 Duty to inform.....	106
Artigo 107.º Meios de informação.....	108	Article 107 Means of information.....	108
Artigo 108.º Informação relativa a prestação de trabalho no estrangeiro.....	109	Article 108 Information regarding work in foreign country.....	109
Artigo 109.º Actualização da informação.....	110	Article 109 Information update.....	110
SUBSECÇÃO V Forma de contrato de trabalho.....	110	SUBSECTION V Form of employment contract.....	110
Artigo 110.º Regra geral sobre a forma de contrato de trabalho.....	110	Article 110 General rule on the form of employment contract.....	110
SECÇÃO IV Período experimental.....	111	SECTION IV Trial period.....	111
Artigo 111.º Noção de período experimental.....	111	Article 111 Definition of trial period.....	111
Artigo 112.º Duração do período experimental.....	111	Article 112 Duration of the trial period....	111
Artigo 113.º Contagem do período experimental.....	112	Article 113 Trial period count.....	112

Artigo 114.º Denúncia do contrato durante o período experimental.....	113	Article 114 Unilateral termination of the contract during the trial period.....	113
SECÇÃO V Actividade do trabalhador.....	114	SECTION V Worker's activity	114
Artigo 115.º Determinação da actividade do trabalhador	114	Article 115 Determination of the worker's activity.....	114
Artigo 116.º Autonomia técnica	114	Article 116 Technical independence	114
Artigo 117.º Efeitos de falta de título profissional.....	115	Article 117 Effects of lack of professional title	115
Artigo 118.º Funções desempenhadas pelo trabalhador	115	Article 118 Functions performed by the worker	115
Artigo 119.º Mudança para categoria inferior	116	Article 119 Change to a lower category	116
Artigo 120.º Mobilidade funcional	116	Article 120 Functional mobility	116
SECÇÃO VI Invalidade do contrato de trabalho	117	SECTION VI Invalidity of the employment contract.....	117
Artigo 121.º Invalidade parcial de contrato de trabalho	117	Article 121 Partial invalidity of employment contract	117
Artigo 122.º Efeitos da invalidade de contrato de trabalho	117	Article 122 Effects of invalidity of employment contract	117
Artigo 123.º Invalidade e cessação de contrato de trabalho	117	Article 123 Invalidity and termination of employment contract	117
Artigo 124.º Contrato com objecto ou fim contrário à lei ou à ordem pública....	118	Article 124 Contract with an object or purpose contrary to law or public order.....	118
Artigo 125.º Convalidação de contrato de trabalho.....	118	Article 125 Validation of employment contract.....	118
SECÇÃO VII Direitos, deveres e garantias das partes.....	119	SECTION VII Rights, duties and guarantees of the parties	119
SUBSECÇÃO I Disposições gerais.....	119	SUBSECTION I General provisions	119
Artigo 126.º Deveres gerais das partes.....	119	Article 126 General duties of the parties .	119
Artigo 127.º Deveres do empregador	119	Article 127 Duties of the employer	119
Artigo 128.º Deveres do trabalhador.....	121	Article 128 Duties of the worker	121
Artigo 129.º Garantias do trabalhador	122	Article 129 Workers' guarantees.....	122
SUBSECÇÃO II Formação profissional.....	123	SUBSECTION II Professional training	123
Artigo 130.º Objectivos da formação profissional.....	123	Article 130 Purposes of professional training	123
Artigo 131.º Formação contínua.....	124	Article 131 Continuous training.....	124
Artigo 132.º Crédito de horas e subsídio para formação contínua	125	Article 132 Time credit and continuous training allowance.....	125
Artigo 133.º Conteúdo da formação contínua.....	126	Article 133 Content of continuous training	126
Artigo 134.º Efeito da cessação do contrato de trabalho no direito a formação	126	Article 134 Effect of termination of employment contract on the right to training	126
SECÇÃO VIII Cláusulas acessórias	127	SECTION VIII Accessory clauses.....	127
SUBSECÇÃO I Condição e termo	127	SUBSECTION I Condition and term	127
Artigo 135.º Condição ou termo suspensivo	127	Article 135 Suspensive condition or term	127

SUBSECÇÃO II Cláusulas de limitação da liberdade de trabalho.....	127	SUBSECTION II Clauses restricting the freedom to work.....	127
Artigo 136.º Pacto de não concorrência...	127	Article 136 Non-competition agreement.....	127
Artigo 137.º Pacto de permanência.....	128	Article 137 Permanence agreement.....	128
Artigo 138.º Limitação da liberdade de trabalho.....	128	Article 138 Limitation of freedom of work.....	128
SECÇÃO IX Modalidades de contrato de trabalho	129	SECTION IX Types of employment contracts.....	129
SUBSECÇÃO I Contrato a termo resolutivo.....	129	SUBSECTION I Resolatory term contract.....	129
Artigo 139.º Regime do termo resolutivo	129	Article 139 Regime of resolatory term....	129
Artigo 140.º Admissibilidade de contrato de trabalho a termo resolutivo.....	129	Article 140 Admissibility of resolatory term employment contracts.....	129
Artigo 141.º Forma e conteúdo de contrato de trabalho a termo	130	Article 141 Form and content of the term employment contract	130
Artigo 142.º Casos especiais de contrato de trabalho de muito curta duração.....	131	Article 142 Special cases of very short-term employment contracts.....	131
Artigo 143.º Sucessão de contrato de trabalho a termo	132	Article 143 Succession of a term contract.....	132
Artigo 144.º Informações relativas a contrato de trabalho a termo	133	Article 144 Information on term contracts.....	133
Artigo 145.º Preferência na admissão	134	Article 145 Preference in hiring	134
Artigo 146.º Igualdade de tratamento no âmbito de contrato a termo	134	Article 146 Equal treatment under a term contract	134
Artigo 147.º Contrato de trabalho sem termo.....	135	Article 147 Open-ended employment contract.....	135
Artigo 148.º Duração de contrato de trabalho a termo	135	Article 148 Duration of term employment contract.....	135
Artigo 149.º Renovação de contrato de trabalho a termo certo.....	136	Article 149 Renewal of a fixed-term employment contract.....	136
SUBSECÇÃO II Trabalho a tempo parcial	137	SUBSECTION II Part-time work	137
Artigo 150.º Noção de trabalho a tempo parcial.....	137	Article 150 Concept of part-time work ...	137
Artigo 151.º Liberdade de celebração de contrato de trabalho a tempo parcial.....	138	Article 151 Freedom to enter into a contract for part-time work	138
Artigo 152.º Preferência na admissão para trabalho a tempo parcial	138	Article 152 Preference in admission to part-time work.....	138
Artigo 153.º Forma e conteúdo de contrato de trabalho a tempo parcial.....	138	Article 153 Form and content of part-time employment contract.....	138
Artigo 154.º Condições de trabalho a tempo parcial	139	Article 154 Part-time working conditions.....	139
Artigo 155.º Alteração da duração do trabalho a tempo parcial	139	Article 155 Change in the duration of part-time work.....	139
Artigo 156.º Deveres do empregador em caso de trabalho a tempo parcial	140	Article 156 Duties of the employer in case of part-time work	140
SUBSECÇÃO III Trabalho intermitente....	141	SUBSECTION III Intermittent work	141
Artigo 157.º Admissibilidade de trabalho intermitente.....	141	Article 157 Admissibility of intermittent work.....	141

Artigo 158.º Forma e conteúdo de contrato de trabalho intermitente	141	Article 158 Form and content of intermittent employment contract.....	141
Artigo 159.º Período de prestação de trabalho.....	141	Article 159 Period of work	141
Artigo 160.º Direitos do trabalhador	142	Article 160 Rights of the worker	142
SUBSECÇÃO IV Comissão de serviço.....	143	SUBSECTION IV Commission of service..	143
Artigo 161.º Objecto da comissão de serviço	143	Article 161 Object of the commission of service.....	143
Artigo 162.º Regime de contrato de trabalho em comissão de serviço.....	143	Article 162 Regime of the commission of service employment contract.....	143
Artigo 163.º Cessação de comissão de serviço	144	Article 163 Termination of commission of service.....	144
Artigo 164.º Efeitos da cessação da comissão de serviço	145	Article 164 Effects of termination of the commission of service	145
SUBSECÇÃO V Teletrabalho.....	145	SUBSECTION V Telework.....	145
Artigo 165.º Noção de teletrabalho e âmbito do regime	145	Article 165 Concept of telework and scope of the regime	145
Artigo 166.º Acordo para prestação de teletrabalho.....	146	Article 166 Agreement for the rendering of telework	146
Artigo 166.º-A Direito ao regime de teletrabalho.....	147	Article 166-A Right to telework	147
Artigo 167.º Duração e cessação do acordo de teletrabalho	149	Article 167 Duration and termination of the telework agreement	149
Artigo 168.º Equipamentos e sistemas.....	149	Article 168 Equipment and systems.....	149
Artigo 169.º Igualdade de direitos e deveres	151	Article 169 Equal rights and duties.....	151
Artigo 169.º-A Organização, direção e controlo do trabalho.....	152	Article 169-A Organization, direction and control of work	152
Artigo 169.º-B Deveres especiais	153	Article 169-B Special duties	153
Artigo 170.º Privacidade de trabalhador em regime de teletrabalho	154	Article 170 Privacy of workers under telework.....	154
Artigo 170.º-A Segurança e saúde no trabalho.....	155	Article 170-A Safety and health at work.....	155
Artigo 171.º Fiscalização	156	Article 171 Inspection.....	156
SUBSECÇÃO VI Trabalho temporário.....	157	SUBSECTION VI Temporary work.....	157
DIVISÃO I Disposições gerais relativas a trabalho temporário	157	DIVISION I General provisions on temporary work.....	157
Artigo 172.º Conceitos específicos do regime de trabalho temporário	157	Article 172 Specific concepts of the temporary work regime	157
Artigo 173.º Cedência ilícita de trabalhador.....	158	Article 173 Unlawful assignment of worker	158
Artigo 174.º Casos especiais de responsabilidade da empresa de trabalho temporário ou do utilizador	159	Article 174 Special cases of liability of temporary employment agency or user undertaking.....	159
DIVISÃO II Contrato de utilização de trabalho temporário	159	DIVISION II Contract for the use of temporary work.....	159
Artigo 175.º Admissibilidade de contrato de utilização de trabalho temporário.....	159	Article 175 Admissibility of contract for the use of temporary work	159

Artigo 176.º Justificação de contrato de utilização de trabalho temporário	160	Article 176 Justification of contract for the use of temporary work	160
Artigo 177.º Forma e conteúdo de contrato de utilização de trabalho temporário.....	161	Article 177 Form and content of contract for the use of temporary work.....	161
Artigo 178.º Duração de contrato de utilização de trabalho temporário	162	Article 178 Duration of contract for the use of temporary work	162
Artigo 179.º Proibição de contratos sucessivos.....	163	Article 179 Prohibition of successive contracts	163
DIVISÃO III Contrato de trabalho temporário	164	DIVISION III Temporary employment contract.....	164
Artigo 180.º Admissibilidade de contrato de trabalho temporário	164	Article 180 Admissibility of temporary employment contract	164
Artigo 181.º Forma e conteúdo de contrato de trabalho temporário	164	Article 181 Form and content of temporary employment contract	164
Artigo 182.º Duração de contrato de trabalho temporário.....	165	Article 182 Duration of temporary employment contract	165
DIVISÃO IV Contrato de trabalho por tempo indeterminado para cedência temporária.....	167	DIVISION IV Open-ended employment contract for temporary assignment	167
Artigo 183.º Forma e conteúdo de contrato de trabalho por tempo indeterminado para cedência temporária.....	167	Article 183 Form and content of an open-ended employment contract for temporary assignment	167
Artigo 184.º Período sem cedência temporária.....	167	Article 184 Period without temporary assignment	167
DIVISÃO V Regime de prestação de trabalho de trabalhador temporário	168	DIVISION V Regime for the provision of work by a temporary worker	168
Artigo 185.º Condições de trabalho de trabalhador temporário.....	168	Article 185 Working conditions of temporary worker	168
Artigo 186.º Segurança e saúde no trabalho temporário.....	170	Article 186 Occupational safety and health in temporary work.....	170
Artigo 187.º Formação profissional de trabalhador temporário.....	172	Article 187 Professional training of temporary workers	172
Artigo 188.º Substituição de trabalhador temporário.....	172	Article 188 Replacement of temporary worker.....	172
Artigo 189.º Enquadramento de trabalhador temporário.....	173	Article 189 Framework of temporary workers	173
Artigo 190.º Prestações garantidas pela caução para exercício da actividade de trabalho temporário	173	Article 190 Benefits secured by the deposit for the exercise of temporary work activity.....	173
Artigo 191.º Execução da caução.....	174	Article 191 Enforcement of the deposit... ..	174
Artigo 192.º Sanções acessórias no âmbito de trabalho temporário.....	175	Article 192 Ancillary sanctions in the context of temporary work.....	175
CAPÍTULO II Prestação do trabalho	177	CHAPTER II Performance of work.....	177
SECÇÃO I Local de trabalho	177	SECTION I Workplace.....	177
Artigo 193.º Noção de local de trabalho ..	177	Article 193 Concept of workplace.....	177
Artigo 194.º Transferência de local de trabalho.....	177	Article 194 Transfer of workplace	177

Artigo 195.º Transferência a pedido do trabalhador.....	178	Article 195 Transfer at the worker's request	178
Artigo 196.º Procedimento em caso de transferência do local de trabalho.....	178	Article 196 Procedure in case of transfer of workplace	178
SECÇÃO II Duração e organização do tempo de trabalho	179	SECTION II Duration and organisation of working time	179
SUBSECÇÃO I Noções e princípios gerais sobre duração e organização do tempo de trabalho	179	SUBSECTION I General concepts and principles on the duration and organisation of working time.....	179
Artigo 197.º Tempo de trabalho	179	Article 197 Working time.....	179
Artigo 198.º Período normal de trabalho.....	180	Article 198 Normal working period	180
Artigo 199.º Período de descanso	180	Article 199 Rest period.....	180
Artigo 199.º-A Dever de abstenção de contacto	180	Article 199-A Duty to abstain from contact	180
Artigo 200.º Horário de trabalho	180	Article 200 Work schedule.....	180
Artigo 201.º Período de funcionamento...	181	Article 201 Operating schedule.....	181
Artigo 202.º Registo de tempos de trabalho.....	181	Article 202 Record of working time	181
SUBSECÇÃO II Limites da duração do trabalho	182	SUBSECTION II Limits to the duration of work.....	182
Artigo 203.º Limites máximos do período normal de trabalho	182	Article 203 Maximum limits of the normal working period	182
Artigo 204.º Adaptabilidade por regulamentação colectiva	183	Article 204 Adaptability by collective regulation	183
Artigo 205.º Adaptabilidade individual...	183	Article 205 Individual adaptability	183
Artigo 206.º Adaptabilidade grupal.....	184	Article 206 Group adaptability.....	184
Artigo 207.º Período de referência	185	Article 207 Reference period.....	185
Artigo 208.º Banco de horas por regulamentação coletiva	187	Article 208 Bank of hours by collective regulation	187
Artigo 208.º-A Banco de horas individual.....	188	Article 208-A Individual bank of hours ..	188
Artigo 208.º-B Banco de horas grupal.....	188	Article 208-B Group bank of hours	188
Artigo 209.º Horário concentrado	190	Article 209 Concentrated schedule.....	190
Artigo 210.º Excepções aos limites máximos do período normal de trabalho..	191	Article 210 Exceptions to the maximum limits of the normal working period.....	191
Artigo 211.º Limite máximo da duração média do trabalho semanal.....	191	Article 211 Maximum limit of average weekly work time	191
SUBSECÇÃO III Horário de trabalho.....	192	SUBSECTION III Work schedule	192
Artigo 212.º Elaboração de horário de trabalho.....	192	Article 212 Elaboration of work schedule.....	192
Artigo 213.º Intervalo de descanso.....	193	Article 213 Rest break	193
Artigo 214.º Descanso diário.....	194	Article 214 Daily rest	194
Artigo 215.º Mapa de horário de trabalho.....	195	Article 215 Work schedule chart.....	195
Artigo 216.º Afixação do mapa de horário de trabalho	196	Article 216 Display of the work schedule chart	196
Artigo 217.º Alteração de horário de trabalho.....	196	Article 217 Changes to the work schedule.....	196
SUBSECÇÃO IV Isenção de horário de trabalho	197	SUBSECTION IV Exemption from a work schedule.....	197

Artigo 218.º Condições de isenção de horário de trabalho.....	197	Article 218 Conditions for the exemption from a work schedule	197
Artigo 219.º Modalidades e efeitos de isenção de horário de trabalho	198	Article 219 Forms and effects of exemption from a work schedule.....	198
SUBSECÇÃO V Trabalho por turnos.....	198	SUBSECTION V Shift work	198
Artigo 220.º Noção de trabalho por turnos	198	Article 220 Definition of shift work.....	198
Artigo 221.º Organização de turnos	199	Article 221 Organisation of shifts	199
Artigo 222.º Protecção em matéria de segurança e saúde no trabalho.....	199	Article 222 Protection in matters of occupational safety and health	199
SUBSECÇÃO VI Trabalho nocturno	200	SUBSECTION VI Night-time work	200
Artigo 223.º Noção de trabalho nocturno	200	Article 223 Definition of night-time work.....	200
Artigo 224.º Duração do trabalho de trabalhador nocturno	200	Article 224 Duration of work of a night-time worker	200
Artigo 225.º Protecção de trabalhador nocturno	202	Article 225 Protection of night-time workers	202
SUBSECÇÃO VII Trabalho suplementar..	202	SUBSECTION VII Overtime work.....	202
Artigo 226.º Noção de trabalho suplementar	202	Article 226 Definition of overtime work.....	202
Artigo 227.º Condições de prestação de trabalho suplementar	203	Article 227 Conditions of the provision of overtime work	203
Artigo 228.º Limites de duração do trabalho suplementar	204	Article 228 Limits to the duration of overtime work.....	204
Artigo 229.º Descanso compensatório de trabalho suplementar	205	Article 229 Overtime compensatory rest	205
Artigo 230.º Regimes especiais de trabalho suplementar	205	Article 230 Special overtime work regimes	205
Artigo 231.º Registo de trabalho suplementar	206	Article 231 Overtime work record.....	206
SUBSECÇÃO VIII Descanso semanal	207	SUBSECTION VIII Weekly rest.....	207
Artigo 232.º Descanso semanal.....	207	Article 232 Weekly rest	207
Artigo 233.º Cumulação de descanso semanal e de descanso diário	208	Article 233 Cumulation of weekly rest and daily rest	208
SUBSECÇÃO IX Feriados	209	SUBSECTION IX Public Holidays.....	209
Artigo 234.º Feriados obrigatórios.....	209	Article 234 Mandatory Public Holidays	209
Artigo 235.º Feriados facultativos.....	209	Article 235 Optional public holidays.....	209
Artigo 236.º Regime dos feriados.....	210	Article 236 Public holidays regime	210
SUBSECÇÃO X Férias	210	SUBSECTION X Vacation	210
Artigo 237.º Direito a férias	210	Article 237 Right to vacation	210
Artigo 238.º Duração do período de férias	210	Article 238 Duration of the vacation period	210
Artigo 239.º Casos especiais de duração do período de férias	211	Article 239 Special cases of duration of the vacation period	211
Artigo 240.º Ano do gozo das férias.....	212	Article 240 Year of vacation enjoyment ..	212
Artigo 241.º Marcação do período de férias	212	Article 241 Scheduling of the vacation period	212
Artigo 242.º Encerramento para férias....	214	Article 242 Closing for vacation.....	214

Artigo 243.º Alteração do período de férias por motivo relativo à empresa.....	214	Article 243 Modification of the vacation period for reasons related to the undertaking.....	214
Artigo 244. Alteração do período de férias por motivo relativo ao trabalhador.....	215	Article 244 Modification of the vacation period for reasons related to the worker	215
Artigo 245.º Efeitos da cessação do contrato de trabalho no direito a férias	216	Article 245 Effects of termination of employment contract on vacation entitlement	216
Artigo 246.º Violação do direito a férias..	216	Article 246 Breach of right to vacation ..	216
Artigo 247.º Exercício de outra actividade durante as férias	217	Article 247 Performance of another activity during vacation.....	217
SUBSECÇÃO XI Faltas	217	SUBSECTION XI Absences	217
Artigo 248.º Noção de falta	217	Article 248 Definition of absence	217
Artigo 249.º Tipos de falta.....	218	Article 249 Types of absences.....	218
Artigo 250.º Imperatividade do regime de faltas.....	219	Article 250 Imperative nature of the absences regime.....	219
Artigo 251.º Faltas por motivo de falecimento de cônjuge, parente ou afim	219	Article 251 Absence due to the death of a spouse, family member or kin	219
Artigo 252.º Falta para assistência a membro do agregado familiar.....	220	Article 252 Absence to assist a member of the household	220
Artigo 252.º-A Falta para acompanhamento de grávida que se desloque a unidade hospitalar localizada fora da ilha de residência para realização de parto	221	Article 252-A Absence for accompanying a pregnant woman travelling to a hospital unit located outside the island of residence for childbirth.....	221
Artigo 252.º-B Falta por dores incapacitantes provocadas por endometriose ou por adenomiose.....	221	Article 252-B Absence due to incapacitating pain caused by endometriosis or adenomyosis	221
Artigo 253.º Comunicação de ausência ...	222	Article 253 Notification of absences	222
Artigo 254.º Prova de motivo justificativo de falta	222	Article 254 Proof of justification of absence	222
Artigo 255.º Efeitos de falta justificada ...	223	Article 255 Effects of justified absence ...	223
Artigo 256.º Efeitos de falta injustificada.....	224	Article 256 Effects of unjustified absence	224
Artigo 257.º Substituição da perda de retribuição por motivo de falta	224	Article 257 Replacement of loss of remuneration due to absence	224
CAPÍTULO III Retribuição e outras prestações patrimoniais.....	225	CHAPTER III Remuneration and other patrimonial benefits	225
SECÇÃO I Disposições gerais sobre retribuição.....	225	SECTION I General provisions on remuneration.....	225
Artigo 258.º Princípios gerais sobre a retribuição	225	Article 258 General principles on remuneration	225
Artigo 259.º Retribuição em espécie	226	Article 259 Remuneration in kind	226
Artigo 260.º Prestações incluídas ou excluídas da retribuição	226	Article 260 Benefits included or excluded from remuneration.....	226
Artigo 261.º Modalidades de retribuição.....	227	Article 261 Types of remuneration.....	227

Artigo 262. ^o Cálculo de prestação complementar ou acessória.....	228	Article 262 Calculation of supplementary or accessory payments..	228
Artigo 263. ^o Subsídio de Natal.....	228	Article 263 Christmas allowance.....	228
Artigo 264. ^o Retribuição do período de férias e subsídio	228	Article 264 Vacation remuneration and allowance	228
Artigo 265. ^o Retribuição por isenção de horário de trabalho.....	229	Article 265 Remuneration due to exemption from a work schedule.....	229
Artigo 266. ^o Pagamento de trabalho nocturno	229	Article 266 Night-time work pay	229
Artigo 267. ^o Retribuição por exercício de funções afins ou funcionalmente ligadas	230	Article 267 Remuneration for the exercise of related or functionally connected functions.....	230
Artigo 268. ^o Pagamento de trabalho suplementar	230	Article 268 Payment of overtime work... ..	230
Artigo 269. ^o Prestações relativas a dia feriado	231	Article 269 Benefits related to public holidays	231
SECÇÃO II Determinação do valor da retribuição.....	232	SECTION II Determining the amount of remuneration.....	232
Artigo 270. ^o Critérios de determinação da retribuição	232	Article 270 Criteria for determining remuneration	232
Artigo 271. ^o Cálculo do valor da retribuição horária	232	Article 271 Calculating the value of the hourly remuneration	232
Artigo 272. ^o Determinação judicial do valor da retribuição	232	Article 272 Judicial establishment of the value of the remuneration	232
SECÇÃO III Retribuição mínima mensal garantida.....	232	SECTION III Guaranteed monthly minimum remuneration	232
Artigo 273. ^o Determinação da retribuição mínima mensal garantida.....	232	Article 273 Determination of the guaranteed monthly minimum remuneration	232
Artigo 274. ^o Prestações incluídas na retribuição mínima mensal garantida.....	233	Article 274 Benefits included in the guaranteed monthly minimum remuneration	233
Artigo 275. ^o Redução da retribuição mínima mensal garantida relacionada com o trabalhador	234	Article 275 Reduction of the guaranteed monthly minimum remuneration related to the worker.....	234
SECÇÃO IV Cumprimento de obrigação de retribuição	235	SECTION IV Compliance with obligation to pay remuneration.....	235
Artigo 276. ^o Forma de cumprimento.....	235	Article 276 Form of compliance.....	235
Artigo 277. ^o Lugar do cumprimento.....	235	Article 277 Place of compliance	235
Artigo 278. ^o Tempo do cumprimento.....	236	Article 278 Time of performance.....	236
Artigo 279. ^o Compensações e descontos.....	236	Article 279 Compensations and discounts.....	236
Artigo 280. ^o Cessão de crédito retributivo	237	Article 280 Assignment of remuneratory credit	237
CAPÍTULO IV Prevenção e reparação de acidentes de trabalho e doenças profissionais	237	CHAPTER IV Prevention and compensation for work accidents and occupation diseases	237
Artigo 281. ^o Princípios gerais em matéria de segurança e saúde no trabalho	237	Article 281 General principles on safety and health at work	237

Artigo 282.º Informação, consulta e formação dos trabalhadores.....	238	Article 282 Information, consultation and training of workers.....	238
Artigo 283.º Acidentes de trabalho e doenças profissionais.....	239	Article 283 Work accidents and occupational diseases.....	239
Artigo 284.º Regulamentação da prevenção e reparação.....	240	Article 284 Regulation of prevention and compensation.....	240
CAPÍTULO V Vicissitudes contratuais.....	240	CHAPTER V Contractual vicissitudes.....	240
SECÇÃO I Transmissão de empresa ou estabelecimento.....	240	SECTION I Transfer of undertaking or establishment.....	240
Artigo 285.º Efeitos de transmissão de empresa ou estabelecimento.....	240	Article 285 Effects of the transfer of an undertaking or establishment.....	240
Artigo 286.º Informação e consulta dos trabalhadores e de representantes dos trabalhadores.....	243	Article 286 Information and consultation of the workers and the workers' representatives.....	243
Artigo 286.º-A Direito de oposição do trabalhador.....	245	Article 286-A Worker's right to object ...	245
Artigo 287.º Representação dos trabalhadores após a transmissão.....	245	Article 287 Representation of workers after the transfer.....	245
SECÇÃO II Cedência ocasional de trabalhador.....	246	SECTION II Occasional assignment of workers.....	246
Artigo 288.º Noção de cedência ocasional de trabalhador.....	246	Article 288 Concept of occasional assignment of workers.....	246
Artigo 289.º Admissibilidade de cedência ocasional.....	247	Article 289 Admissibility of occasional assignment.....	247
Artigo 290.º Acordo de cedência ocasional de trabalhador.....	247	Article 290 Agreement for the occasional assignment of a worker.....	247
Artigo 291.º Regime de prestação de trabalho de trabalhador cedido.....	248	Article 291 Regime of the provision of work by an assigned worker.....	248
Artigo 292.º Consequência de recurso ilícito a cedência ou de irregularidade do acordo.....	249	Article 292 Consequence of unlawful use of the assignment or irregularity of the agreement.....	249
Artigo 293.º Enquadramento de trabalhador cedido.....	249	Article 293 Framework of assigned workers.....	249
SECÇÃO III Redução da actividade e suspensão de contrato de trabalho.....	250	SECTION III Reduction of activity and suspension of employment contract.....	250
SUBSECÇÃO I Disposições gerais sobre a redução e suspensão.....	250	SUBSECTION I General provisions on reduction and suspension.....	250
Artigo 294.º Factos determinantes de redução ou suspensão.....	250	Article 294 Facts that determine the reduction or suspension.....	250
Artigo 295.º Efeitos da redução ou da suspensão.....	250	Article 295 Effects of the reduction or suspension.....	250
SUBSECÇÃO II Suspensão de contrato de trabalho por facto respeitante a trabalhador.....	251	SUBSECTION II Suspension of an employment contract due to a fact concerning the worker.....	251
Artigo 296.º Facto determinante da suspensão respeitante a trabalhador.....	251	Article 296 Fact determining the suspension concerning the worker.....	251
Artigo 297.º Regresso do trabalhador.....	251	Article 297 Return of the worker.....	251

SUBSECÇÃO III Redução temporária do período normal de trabalho ou suspensão do contrato de trabalho por facto respeitante ao empregador	252	SUBSECTION III Temporary reduction of the normal working period or suspension of the employment contract due to a fact concerning the employer.....	252
DIVISÃO I Situação de crise empresarial... 252		DIVISION I Situation of business crisis	252
Artigo 298. ^o Redução ou suspensão em situação de crise empresarial.....	252	Article 298 Reduction or suspension in a business crisis situation	252
Artigo 298. ^o -A Impedimento de redução ou suspensão	253	Article 298-A Reduction or suspension impairment	253
Artigo 299. ^o Comunicações em caso de redução ou suspensão	253	Article 299 Notifications in case of reduction or suspension	253
Artigo 300. ^o Informações e negociação em caso de redução ou suspensão	254	Article 300 Information and negotiation in case of reduction or suspension.....	254
Artigo 301. ^o Duração de medida de redução ou suspensão	255	Article 301 Duration of the reduction or suspension measure.....	255
Artigo 302. ^o Formação profissional durante a redução ou suspensão	256	Article 302 Professional training during reduction or suspension	256
Artigo 303. ^o Deveres do empregador no período de redução ou suspensão	256	Article 303 Duties of the employer in the period of reduction or suspension .	256
Artigo 304. ^o Deveres do trabalhador no período de redução ou suspensão	258	Article 304 Duties of the worker in the period of reduction or suspension.....	258
Artigo 305. ^o Direitos do trabalhador no período de redução ou suspensão	258	Article 305 Rights of the worker in the period of reduction or suspension.....	258
Artigo 306. ^o Efeitos da redução ou suspensão em férias, subsídio de férias ou de Natal.....	260	Article 306 Effects of the reduction or suspension on vacation, and vacation or Christmas allowance.....	260
Artigo 307. ^o Acompanhamento da medida	260	Article 307 Monitoring of the measure.....	260
Artigo 308. ^o Direitos dos representantes dos trabalhadores durante a redução ou suspensão	261	Article 308 Rights of workers' representatives during the reduction or suspension	261
DIVISÃO II Encerramento e diminuição temporários de actividade	261	DIVISION II Temporary closing and reduction of activity	261
Artigo 309. ^o Retribuição durante o encerramento ou a diminuição de actividade	261	Article 309 Remuneration during closing or reduction of activity.....	261
Artigo 310. ^o Cessação de encerramento ou de diminuição de actividade	262	Article 310 Termination of closing or reduction of activity.....	262
Artigo 311. ^o Procedimento em caso de encerramento temporário por facto imputável ao empregador.....	262	Article 311 Procedure in case of temporary closing due to a fact attributable to the employer.....	262
Artigo 312. ^o Caução em caso de encerramento temporário por facto imputável ao empregador.....	263	Article 312 Security deposit in case of temporary closure due to a fact attributable to the employer	263
Artigo 313. ^o Actos proibidos em caso de encerramento temporário.....	264	Article 313 Acts prohibited in case of temporary closure.....	264
Artigo 314. ^o Anulabilidade de acto de disposição	265	Article 314 Annulment of acts of disposition.....	265
Artigo 315. ^o Extensão do regime a caso de encerramento definitivo	265	Article 315 Extension of the regime to definitive closing.....	265

Artigo 316.º Responsabilidade penal em caso de encerramento de empresa ou estabelecimento.....	265	Article 316 Criminal liability in the event of closing of undertaking or establishment	265
SUBSECÇÃO IV Licença sem retribuição .	266	SUBSECTION IV Unpaid leave	266
Artigo 317.º Concessão e efeitos da licença sem retribuição.....	266	Article 317 Granting and effects of unpaid leave.....	266
SUBSECÇÃO V Pré-reforma	267	SUBSECTION V Pre-retirement.....	267
Artigo 318.º Noção de pré-reforma	267	Article 318 Definition of pre-retirement .	267
Artigo 319.º Acordo de pré-reforma	267	Article 319 Pre-retirement agreement ...	267
Artigo 320.º Prestação de pré-reforma...	267	Article 320 Pre-retirement payment	267
Artigo 321.º Direitos de trabalhador em situação de pré-reforma	268	Article 321 Rights of workers in pre-retirement.....	268
Artigo 322.º Cessação de pré-reforma....	268	Article 322 Termination of pre-retirement.....	268
CAPÍTULO VI Incumprimento do contrato	269	CHAPTER VI Breach of contract	269
SECÇÃO I Disposições gerais.....	269	SECTION I General provisions	269
Artigo 323.º Efeitos gerais do incumprimento do contrato de trabalho.....	269	Article 323 General effects of breach of employment contract	269
Artigo 324.º Efeitos para o empregador de falta de pagamento pontual da retribuição	269	Article 324 Effects to the employer of failure to punctually pay the remuneration	269
SECÇÃO II Suspensão de contrato de trabalho por não pagamento pontual da retribuição	270	SECTION II Suspension of employment contract due to failure to punctually pay the remuneration	270
Artigo 325.º Requisitos da suspensão de contrato de trabalho.....	270	Article 325 Employment contract suspension requirements	270
Artigo 326.º Prestação de trabalho durante a suspensão.....	270	Article 326 Provision of work during suspension.....	270
Artigo 327.º Cessação da suspensão do contrato de trabalho.....	271	Article 327 Termination of suspension of employment contract	271
SECÇÃO III Poder disciplinar	271	SECTION III Disciplinary power	271
Artigo 328.º Sanções disciplinares	271	Article 328 Disciplinary sanctions	271
Artigo 329.º Procedimento disciplinar e prescrição	272	Article 329 Disciplinary procedure and statute of limitation	272
Artigo 330.º Critério de decisão e aplicação de sanção disciplinar.....	273	Article 330 Decision criteria and application of disciplinary sanctions	273
Artigo 331.º Sanções abusivas.....	273	Article 331 Abusive sanctions	273
Artigo 332.º Registo de sanções disciplinares	274	Article 332 Recording of disciplinary sanctions.....	274
SECÇÃO IV Garantias de créditos do trabalhador	275	SECTION IV Guarantees of workers' credits	275
Artigo 333.º Privilégios creditórios	275	Article 333 Credit privileges.....	275
Artigo 334.º Responsabilidade solidária de sociedade em relação de participações recíprocas, de domínio ou de grupo	275	Article 334 Joint and several liability of undertakings in a cross-holding, control or group relationship	275
Artigo 335.º Responsabilidade de sócio, gerente, administrador ou director.....	275	Article 335 Liability of shareholders, managers, members of the board or directors.....	275

Artigo 336. ^o Fundo de Garantia Salarial.....	276	Article 336 Salary Guarantee Fund (Fundo de Garantia Salarial).....	276
SECÇÃO V Prescrição e prova	276	SECTION V Statute of limitation and proof.....	276
Artigo 337. ^o Prescrição e prova de crédito	276	Article 337 Statute of limitation and proof of credit.....	276
CAPÍTULO VII Cessação de contrato de trabalho.....	277	CHAPTER VII Termination of the employment contract.....	277
SECÇÃO I Disposições gerais sobre cessação de contrato de trabalho	277	SECTION I General provisions on termination of the employment contract	277
Artigo 338. ^o Proibição de despedimento sem justa causa.....	277	Article 338 Prohibition of dismissal without just cause	277
Artigo 338. ^o -A Proibição do recurso à terceirização de serviços	277	Article 338-A Prohibition on the use of outsourced services.....	277
Artigo 339. ^o Imperatividade do regime de cessação do contrato de trabalho	277	Article 339 Mandatory nature of the termination of employment contract regime	277
Artigo 340. ^o Modalidades de cessação do contrato de trabalho.....	278	Article 340 Forms of termination of employment contract.....	278
Artigo 341. ^o Documentos a entregar ao trabalhador.....	278	Article 341 Documents to deliver to the worker.....	278
Artigo 342. ^o Devolução de instrumentos de trabalho	278	Article 342 Return of work tools.....	278
SECÇÃO II Caducidade de contrato de trabalho	279	SECTION II Expiration of employment contract.....	279
Artigo 343. ^o Causas de caducidade de contrato de trabalho	279	Article 343 Causes of expiration of employment contract.....	279
Artigo 344. ^o Caducidade de contrato de trabalho a termo certo.....	279	Article 344 Expiration of a fixed-term employment contract.....	279
Artigo 345. ^o Caducidade de contrato de trabalho a termo incerto	280	Article 345 Expiration of an unfixed-term employment contract	280
Artigo 346. ^o Morte de empregador, extinção de pessoa colectiva ou encerramento de empresa.....	281	Article 346 Death of the employer, winding-up of legal entities or closing of the undertaking.....	281
Artigo 347. ^o Insolvência e recuperação de empresa	281	Article 347 Insolvency and recovery of undertaking.....	281
Artigo 348. ^o Conversão em contrato a termo após reforma por velhice ou idade de 70 anos	282	Article 348 Conversion into a fixed-term contract after retirement for old age or age of 70 years	282
SECÇÃO III Revogação de contrato de trabalho	283	SECTION III Revocation of employment contract.....	283
Artigo 349. ^o Cessação de contrato de trabalho por acordo	283	Article 349 Termination of employment contract by agreement	283
Artigo 350. ^o Cessação do acordo de revogação.....	284	Article 350 Termination of the revocation agreement.....	284
SECÇÃO IV Despedimento por iniciativa do empregador	284	SECTION IV Dismissal on the initiative of the employer	284
SUBSECÇÃO I Modalidades de despedimento.....	284	SUBSECTION I Forms of dismissal.....	284

DIVISÃO I Despedimento por facto imputável ao trabalhador.....	284	DIVISION I Dismissal for a fact attributable to the worker.....	284
Artigo 351.º Noção de justa causa de despedimento	284	Article 351 Definition of just cause for dismissal	284
Artigo 352.º Inquérito prévio	286	Article 352 Prior investigation.....	286
Artigo 353.º Nota de culpa.....	286	Article 353 Notice of fault	286
Artigo 354.º Suspensão preventiva de trabalhador.....	286	Article 354 Preventive suspension of the worker	286
Artigo 355.º Resposta à nota de culpa	287	Article 355 Response to the notice of fault	287
Artigo 356.º Instrução	287	Article 356 Probatory proceedings.....	287
Artigo 357.º Decisão de despedimento por facto imputável ao trabalhador.....	288	Article 357 Decision of dismissal for a fact attributable to the worker.....	288
Artigo 358.º Procedimento em caso de microempresa	289	Article 358 Procedure in case of micro-undertaking.....	289
DIVISÃO II Despedimento colectivo	290	DIVISION II Collective dismissal.....	290
Artigo 359.º Noção de despedimento colectivo.....	290	Article 359 Definition of collective dismissal	290
Artigo 360.º Comunicações em caso de despedimento colectivo.....	291	Article 360 Communications in case of collective dismissal.....	291
Artigo 361.º Informações e negociação em caso de despedimento colectivo	292	Article 361 Information and negotiation in case of collective dismissal.....	292
Artigo 362.º Intervenção do ministério responsável pela área laboral	293	Article 362 Intervention by the ministry responsible for employment affairs	293
Artigo 363.º Decisão de despedimento colectivo.....	294	Article 363 Decision of collective dismissal	294
Artigo 364.º Crédito de horas durante o aviso prévio	295	Article 364 Time credit during prior notice	295
Artigo 365.º Denúncia do contrato pelo trabalhador durante o aviso prévio	296	Article 365 Unilateral termination of the contract by the worker during the prior notice.....	296
Artigo 366.º Compensação por despedimento colectivo.....	296	Article 366 Compensation for collective dismissal	296
Artigo 366.º-A Compensação para novos contratos de trabalho	297	Article 366-A Compensation for new employment contracts.....	297
DIVISÃO III Despedimento por extinção de posto de trabalho.....	297	DIVISION III Dismissal due to extinction of job position.....	297
Artigo 367.º Noção de despedimento por extinção de posto de trabalho.....	297	Article 367 Definition of dismissal due to extinction of job position.....	297
Artigo 368.º Requisitos de despedimento por extinção de posto de trabalho.....	298	Article 368 Requirements of the dismissal due to extinction of job position.....	298
Artigo 369.º Comunicações em caso de despedimento por extinção de posto de trabalho	299	Article 369 Notifications in the event of dismissal due to extinction of job position	299
Artigo 370.º Consultas em caso de despedimento por extinção de posto de trabalho	300	Article 370 Consultation in the event of dismissal due to extinction of job position.....	300

Artigo 371.º Decisão de despedimento por extinção de posto de trabalho.....	300	Article 371 Decision of dismissal due to extinction of job position.....	300
Artigo 372.º Direitos de trabalhador em caso de despedimento por extinção de posto de trabalho.....	302	Article 372 Workers' rights in case of dismissal due to extinction of job position.....	302
DIVISÃO IV Despedimento por inadaptação.....	302	DIVISION IV Dismissal due to unsuitability.....	302
Artigo 373.º Noção de despedimento por inadaptação.....	302	Article 373 Definition of dismissal due to unsuitability.....	302
Artigo 374.º Situações de inadaptação ...	302	Article 374 Situations of unsuitability....	302
Artigo 375.º Requisitos de despedimento por inadaptação	303	Article 375 Requirements of the dismissal due to unsuitability.....	303
Artigo 376.º Comunicações em caso de despedimento por inadaptação	305	Article 376 Notifications in case of dismissal due to unsuitability.....	305
Artigo 377.º Consultas em caso de despedimento por inadaptação	306	Article 377 Consultation in case of dismissal due to unsuitability.....	306
Artigo 378.º Decisão de despedimento por inadaptação.....	307	Article 378 Decision of dismissal due to unsuitability	307
Artigo 379.º Direitos de trabalhador em caso de despedimento por inadaptação..	308	Article 379 Workers' rights in case of dismissal due to unsuitability.....	308
Artigo 380.º Manutenção do nível de emprego.....	308	Article 380 Maintaining the level of employment.....	308
SUBSECÇÃO II Ilicitude de despedimento.....	308	SUBSECTION II Unlawfulness of dismissal	308
Artigo 381.º Fundamentos gerais de ilicitude de despedimento.....	308	Article 381 General grounds of unlawfulness of dismissal	308
Artigo 382.º Ilicitude de despedimento por facto imputável ao trabalhador.....	309	Article 382 Unlawfulness of dismissal for a fact attributable to the worker	309
Artigo 383.º Ilicitude de despedimento colectivo.....	309	Article 383 Unlawfulness of collective dismissal	309
Artigo 384.º Ilicitude de despedimento por extinção de posto de trabalho.....	310	Article 384 Unlawfulness of dismissal due to extinction of job position.....	310
Artigo 385.º Ilicitude de despedimento por inadaptação	310	Article 385 Unlawfulness of dismissal due to unsuitability.....	310
Artigo 386.º Suspensão de despedimento.....	311	Article 386 Suspension of dismissal.....	311
Artigo 387.º Apreciação judicial do despedimento	311	Article 387 Judicial review of dismissal....	311
Artigo 388.º Apreciação judicial do despedimento colectivo.....	312	Article 388 Judicial review of collective dismissal	312
Artigo 389.º Efeitos da ilicitude de despedimento	312	Article 389 Effects of unlawful dismissal	312
Artigo 390.º Compensação em caso de despedimento ilícito.....	313	Article 390 Compensation in case of unlawful dismissal.....	313
Artigo 391.º Indemnização em substituição de reintegração a pedido do trabalhador	313	Article 391 Indemnification in lieu of reinstatement at the request of the worker.....	313
Artigo 392.º Indemnização em substituição de reintegração a pedido do empregador	314	Article 392 Indemnification in lieu of reinstatement at the request of the employer.....	314

SUBSECÇÃO III Despedimento por iniciativa do empregador em caso de contrato a termo.....	314	SUBSECTION III Dismissal on the initiative of the employer in case of a fixed-term contract.....	314
Artigo 393.º Regras especiais relativas a contrato de trabalho a termo.....	314	Article 393 Special rules concerning term contracts.....	314
SECÇÃO V Cessação de contrato de trabalho por iniciativa do trabalhador.....	315	SECTION V Termination of employment contract at the worker's initiative	315
SUBSECÇÃO I Resolução de contrato de trabalho pelo trabalhador.....	315	SUBSECTION I Rescission of the employment contract by the worker	315
Artigo 394.º Justa causa de resolução	315	Article 394 Just cause for resolution.....	315
Artigo 395.º Procedimento para resolução de contrato pelo trabalhador.....	316	Article 395 Procedure for rescission of contract by the worker	316
Artigo 396.º Indemnização ou compensação devida ao trabalhador.....	317	Article 396 Indemnification or compensation due to the worker	317
Artigo 397.º Revogação da resolução	317	Article 397 Revocation of the rescission.....	317
Artigo 398.º Impugnação da resolução ...	318	Article 398 Challenging the rescission....	318
Artigo 399.º Responsabilidade do trabalhador em caso de resolução ilícita.....	318	Article 399 Liability of the worker in case of unlawful rescission	318
SUBSECÇÃO II Denúncia de contrato de trabalho pelo trabalhador.....	318	SUBSECTION II Unilateral termination of employment contract by the worker.....	318
Artigo 400.º Denúncia com aviso prévio ..	318	Article 400 Unilateral termination with prior notice	318
Artigo 401.º Denúncia sem aviso prévio..	319	Article 401 Unilateral termination without prior notice	319
Artigo 402.º Revogação da denúncia.....	320	Article 402 Revocation of the unilateral termination	320
Artigo 403.º Abandono do trabalho	320	Article 403 Abandonment of work.....	320
TÍTULO III Direito colectivo	321	TITLE III Collective law	321
SUBTÍTULO I Sujeitos.....	321	SUBTITLE I Subjects.....	321
CAPÍTULO I Estruturas de representação colectiva dos trabalhadores.....	321	CHAPTER I Workers' collective representation structures.....	321
SECÇÃO I Disposições gerais sobre estruturas de representação colectiva dos trabalhadores.....	321	SECTION I General provisions on workers' collective representation structures.....	321
Artigo 404.º Estruturas de representação colectiva dos trabalhadores.....	321	Article 404 Workers' collective representation structures.....	321
Artigo 405.º Autonomia e independência	321	Article 405 Autonomy and independence	321
Artigo 406.º Proibição de actos discriminatórios	322	Article 406 Prohibition of discriminatory acts	322
Artigo 407.º Crime por violação da autonomia ou independência sindical, ou por acto discriminatório.....	322	Article 407 Crime for breach of union autonomy or independence, or for discriminatory act	322
Artigo 408.º Crédito de horas de representantes dos trabalhadores	323	Article 408 Time credit of workers' representatives	323

Artigo 409.º Faltas de representantes dos trabalhadores.....	323	Article 409 Absences of workers' representatives	323
Artigo 410.º Protecção em caso de procedimento disciplinar ou despedimento	324	Article 410 Protection in case of disciplinary procedure or dismissal	324
Artigo 411.º Protecção em caso de transferência	325	Article 411 Protection in case of transfer.....	325
Artigo 412.º Informações confidenciais...	325	Article 412 Confidential information	325
Artigo 413.º Justificação e controlo judicial em matéria de confidencialidade de informação	326	Article 413 Justification and judicial control of confidentiality of information	326
Artigo 414.º Exercício de direitos.....	326	Article 414 Exercise of rights.....	326
SECÇÃO II Comissões de trabalhadores ..	326	SECTION II Workers' committees	326
SUBSECÇÃO I Disposições gerais sobre comissões de trabalhadores	326	SUBSECTION I General provisions on workers' committees	326
Artigo 415.º Princípios gerais relativos a comissões, subcomissões e comissões coordenadoras	326	Article 415 General provisions on committees, subcommittees and coordinating committees.....	326
Artigo 416.º Personalidade e capacidade de comissão de trabalhadores	327	Article 416 Personality and capacity of the workers' committees.....	327
Artigo 417.º Número de membros de comissão de trabalhadores, comissão coordenadora ou subcomissão	327	Article 417 Number of members of the workers' committee, coordinating committee or subcommittee.....	327
Artigo 418.º Duração do mandato	328	Article 418 Duration of the term of office	328
Artigo 419.º Reunião de trabalhadores no local de trabalho convocada por comissão de trabalhadores	328	Article 419 Workers' meetings at the workplace convened by a workers' committee	328
Artigo 420.º Procedimento para reunião de trabalhadores no local de trabalho ...	329	Article 420 Procedure for workers' meetings in the workplace	329
Artigo 421.º Apoio à comissão de trabalhadores e difusão de informação ...	329	Article 421 Support to the workers' committees and diffusion of information	329
Artigo 422.º Crédito de horas de membros das comissões.....	330	Article 422 Time credit of members of committees	330
SUBSECÇÃO II Informação e consulta	331	SUBSECTION II Information and consultation	331
Artigo 423.º Direitos da comissão e da subcomissão de trabalhadores	331	Article 423 Rights of the workers' committees and subcommittees.....	331
Artigo 424.º Conteúdo do direito a informação	332	Article 424 Content of the right to information	332
Artigo 425.º Obrigatoriedade de consulta da comissão de trabalhadores ..	333	Article 425 Obligation to consult the workers' committee.....	333
SUBSECÇÃO III Controlo de gestão da empresa	333	SUBSECTION III Undertaking management control	333
Artigo 426.º Finalidade e conteúdo do controlo de gestão.....	333	Article 426 Purpose and content of management control	333
Artigo 427.º Exercício do direito a informação e consulta	334	Article 427 Exercise of the right to information and consultation	334

Artigo 428.º Representantes dos trabalhadores em órgãos de entidade pública empresarial	335
SUBSECÇÃO IV Participação em processo de reestruturação da empresa.....	336
Artigo 429.º Exercício do direito de participação nos processos de reestruturação.....	336
SUBSECÇÃO V Constituição, estatutos e eleição	336
Artigo 430.º Constituição e aprovação dos estatutos de comissão de trabalhadores.....	336
Artigo 431.º Votação da constituição e aprovação dos estatutos de comissão de trabalhadores.....	337
Artigo 432.º Procedimento para apuramento do resultado.....	338
Artigo 433.º Regras gerais da eleição dos membros da comissão e subcomissões de trabalhadores	339
Artigo 434.º Conteúdo dos estatutos da comissão de trabalhadores	340
Artigo 435.º Estatutos da comissão coordenadora.....	341
Artigo 436.º Adesão e revogação de adesão a comissão coordenadora.....	341
Artigo 437.º Eleição de comissão coordenadora.....	341
Artigo 438.º Registos e publicações referentes a comissões e subcomissões...	342
Artigo 439.º Controlo de legalidade da constituição e dos estatutos das comissões.....	343
SECÇÃO III Associações sindicais e associações de empregadores	344
SUBSECÇÃO I Disposições preliminares..	344
Artigo 440.º Direito de associação.....	344
Artigo 441.º Regime subsidiário.....	345
Artigo 442.º Conceitos no âmbito do direito de associação	345
Artigo 443.º Direitos das associações.....	346
Artigo 444.º Liberdade de inscrição.....	346
SUBSECÇÃO II Constituição e organização das associações.....	347

Article 428 Workers' representatives in corporate public enterprises' bodies.....	335
SUBSECTION IV Participation in the undertaking restructuring process.....	336
Article 429 Exercise of the right to participate in restructuring processes..	336
SUBSECTION V Creation, by-laws and election.....	336
Article 430 Creation and approval of the by-laws of the workers' committees.....	336
Article 431 Voting of the creation and approval of the by-laws of workers' committees	337
Article 432 Procedure for tabulation of results	338
Article 433 General rules for the election of members of workers' committees and subcommittees.....	339
Article 434 Content of the by-laws of the workers' committee	340
Article 435 By-laws of the coordinating committee	341
Article 436 Accession and revocation of membership to the coordinating committee	341
Article 437 Election of coordinating council	341
Article 438 Records and publications relating to committees and subcommittees	342
Article 439 Control of the legality of the creation and the by-laws of the committees	343
SECTION III Union associations and employers' associations.....	344
SUBSECTION I Preliminary provisions....	344
Article 440 Right of association.....	344
Article 441 Subsidiary regime.....	345
Article 442 Concepts under the right of association	345
Article 443 Rights of associations.....	346
Article 444 Freedom of membership.....	346
SUBSECTION II Creation and organisation of associations	347

Artigo 445. ^o Princípios de auto-regulamentação, organização e gestão democráticas.....	347	Article 445 Principles of democratic self-regulation, organisation and management	347
Artigo 446. ^o Autonomia e independência das associações.....	347	Article 446 Autonomy and independence of associations.....	347
Artigo 447. ^o Constituição, registo e aquisição de personalidade	348	Article 447 Creation, registration and acquisition of personality.....	348
Artigo 448. ^o Aquisição e perda da qualidade de associação de empregadores.....	350	Article 448 Acquisition and loss of the status of employers' association	350
Artigo 449. ^o Alteração de estatutos.....	350	Article 449 Amendment of by-laws.....	350
Artigo 450. ^o Conteúdo dos estatutos	351	Article 450 Content of the by-laws.....	351
Artigo 451. ^o Princípios da organização e da gestão democráticas	352	Article 451 Principles of democratic organisation and management	352
Artigo 452. ^o Regime disciplinar	352	Article 452 Disciplinary regime	352
Artigo 453. ^o Impenhorabilidade de bens	353	Article 453 Non-pledgeability of goods....	353
Artigo 454. ^o Publicitação dos membros da direcção	353	Article 454 Publicity of the board members.....	353
Artigo 455. ^o Averbamento ao registo	353	Article 455 Registration annotations	353
Artigo 456. ^o Extinção de associações e cancelamento do registo.....	354	Article 456 Extinction of associations and cancellation of registration.....	354
SUBSECÇÃO III Quotização sindical	355	SUBSECTION III Union membership fee..	355
Artigo 457. ^o Quotização sindical e protecção dos trabalhadores	355	Article 457 Union membership fee and protection of workers.....	355
Artigo 458. ^o Cobrança de quotas sindicais	356	Article 458 Collection of membership fees.....	356
Artigo 459. ^o Crime de retenção de quota sindical.....	357	Article 459 Crime of withholding of union membership fee	357
SUBSECÇÃO IV Actividade sindical na empresa	357	SUBSECTION IV Union activity in the undertaking	357
Artigo 460. ^o Direito a actividade sindical na empresa.....	357	Article 460 Right to union activity in the undertaking	357
Artigo 461. ^o Reunião de trabalhadores no local de trabalho	357	Article 461 Worker's meetings at the workplace	357
Artigo 462. ^o Eleição, destituição ou cessação de funções de delegado sindical.....	358	Article 462 Election, removal or termination of duties of union delegates.....	358
Artigo 463. ^o Número de delegados sindicais	359	Article 463 Number of union delegates.....	359
Artigo 464. ^o Direito a instalações	359	Article 464 Right to premises.....	359
Artigo 465. ^o Afixação e distribuição de informação sindical	360	Article 465 Display and distribution of union information	360
Artigo 466. ^o Informação e consulta de delegado sindical.....	360	Article 466 Information and consultation of union delegate.....	360
Artigo 467. ^o Crédito de horas de delegado sindical.....	361	Article 467 Time credit of union delegates.....	361
SUBSECÇÃO V Membro de direcção de associação sindical	361	SUBSECTION V Member of the union association board	361

Artigo 468.º Crédito de horas e faltas de membro de direcção	361
--	-----

CAPÍTULO II Participação na elaboração de legislação do trabalho

Artigo 469.º Noção de legislação do trabalho.....	363
Artigo 470.º Precedência de discussão...	364
Artigo 471.º Participação da Comissão Permanente de Concertação Social	364
Artigo 472.º Publicação de projectos e propostas	364
Artigo 473.º Prazo de apreciação pública	365
Artigo 474.º Pareceres e audições das organizações representativas	365
Artigo 475.º Resultado de apreciação pública	366

SUBTÍTULO II Instrumentos de regulamentação colectiva de trabalho.....

CAPÍTULO I Princípios gerais relativos a instrumentos de regulamentação colectiva de trabalho

SECÇÃO I Disposições gerais sobre instrumentos de regulamentação colectiva de trabalho

Artigo 476.º Princípio do tratamento mais favorável.....	366
Artigo 477.º Forma de instrumento de regulamentação colectiva de trabalho...	367
Artigo 478.º Limites do conteúdo de instrumento de regulamentação colectiva de trabalho.....	367
Artigo 479.º Apreciação relativa à igualdade e não discriminação.....	367
Artigo 480.º Publicidade de instrumento de regulamentação colectiva de trabalho aplicável	368

SECÇÃO II Concorrência de instrumentos de regulamentação colectiva de trabalho

Artigo 481.º Preferência de instrumento de regulamentação colectiva de trabalho negocial vertical	369
Artigo 482.º Concorrência entre instrumentos de regulamentação colectiva de trabalho negociais.....	369

Article 468 Time credit and absences of board member	361
--	-----

CHAPTER II Participation in the drafting of labour legislation.....

Article 469 Definition of labour legislation	363
Article 470 Precedence of discussion.....	364
Article 471 Participation of the Standing Committee for Social Dialogue	364
Article 472 Publication of projects and proposals	364
Article 473 Deadline for public assessment.....	365
Article 474 Opinions and hearings of representative organisations	365
Article 475 Result of public assessment.....	366

SUBTITLE II Instruments of collective labour regulation

CHAPTER I General principles on instruments of collective labour regulation

SECTION I General provisions on instruments of collective labour regulation

Article 476 Principle of most favourable treatment.....	366
Article 477 Legal form of collective labour regulation instrument	367
Article 478 Limits of the content of collective labour regulation instrument.....	367
Article 479 Assessment on equality and non-discrimination	367
Article 480 Advertising of applicable instrument of collective labour regulation	368

SECTION II Competition of instruments of collective labour regulation

Article 481 Preference of vertical negotiated instrument of collective labour regulation	369
Article 482 Competition between negotiated instruments of collective labour regulation	369

Artigo 483. ^o Concorrência entre instrumentos de regulamentação colectiva de trabalho não negociais	370	Article 483 Competition between non-negotiated instruments of collective labour regulation	370
Artigo 484. ^o Concorrência entre instrumentos de regulamentação colectiva de trabalho negociais e não negociais	370	Article 484 Competition between negotiated and non-negotiated instruments of collective labour regulation	370
CAPÍTULO II Convenção colectiva	371	CHAPTER II Collective convention	371
SECÇÃO I Contratação colectiva	371	SECTION I Collective bargaining	371
Artigo 485. ^o Promoção da contratação colectiva	371	Article 485 Promotion of collective bargaining	371
Artigo 486. ^o Proposta negocial	371	Article 486 Negotiation proposal	371
Artigo 487. ^o Resposta à proposta	372	Article 487 Response to proposal	372
Artigo 488. ^o Prioridade em matéria negocial	372	Article 488 Priority of negotiation subject matters	372
Artigo 489. ^o Boa fé na negociação	373	Article 489 Good faith in negotiations ...	373
Artigo 490. ^o Apoio técnico da Administração	373	Article 490 Technical support of the Administration	373
SECÇÃO II Celebração e conteúdo	374	SECTION II Celebration and content	374
Artigo 491. ^o Representantes de entidades celebrantes	374	Article 491 Representatives of celebrating entities	374
Artigo 492. ^o Conteúdo de convenção colectiva	375	Article 492 Content of collective convention	375
Artigo 493. ^o Comissão paritária	376	Article 493 Joint committee	376
SECÇÃO III Depósito de convenção colectiva	377	SECTION III Deposit of collective convention	377
Artigo 494. ^o Procedimento do depósito de convenção colectiva	377	Article 494 Procedure for depositing a collective convention	377
Artigo 495. ^o Alteração de convenção antes da decisão sobre o depósito	378	Article 495 Amendment of convention before deposit decision	378
SECÇÃO IV Âmbito pessoal de convenção colectiva	378	SECTION IV Personal scope of collective convention	378
Artigo 496. ^o Princípio da filiação	378	Article 496 Principle of membership	378
Artigo 497. ^o Escolha de convenção aplicável	379	Article 497 Choice of applicable convention	379
Artigo 498. ^o Aplicação de convenção em caso de transmissão de empresa ou estabelecimento	380	Article 498 Application of a convention in case of transfer an undertaking or establishment	380
Artigo 498. ^o -A Terceirização de serviços	380	Article 498-A Outsourcing of services ...	380
SECÇÃO V Âmbito temporal de convenção colectiva	381	SECTION V Time scope of collective convention	381
Artigo 499. ^o Vigência e renovação de convenção colectiva	381	Article 499 Duration and renewal of collective convention	381
Artigo 500. ^o Denúncia de convenção colectiva	382	Article 500 Unilateral termination of collective convention	382
Artigo 500. ^o -A Arbitragem para apreciação da denúncia de convenção colectiva	382	Article 500-A Arbitration to review the unilateral termination of a collective convention	382

Artigo 501.º Sobrevigência e caducidade de convenção colectiva.....	383	Article 501 Prolonged validity and expiration of collective convention.....	383
Artigo 501.º-A Arbitragem para a suspensão do período de sobrevivência e mediação.....	385	Article 501-A Arbitration for the suspension of the prolonged validity period and mediation.....	385
Artigo 502.º Cessação e suspensão da vigência de convenção colectiva.....	386	Article 502 Termination and suspension of a collective convention.....	386
Artigo 503.º Sucessão de convenções colectivas.....	389	Article 503 Succession of collective contracts.....	389
CAPÍTULO III Acordo de adesão.....	390	CHAPTER III Adhesion agreement.....	390
Artigo 504.º Adesão a convenção colectiva ou a decisão arbitral.....	390	Article 504 Adhesion to collective convention or arbitration decision.....	390
CAPÍTULO IV Arbitragem.....	390	CHAPTER IV Arbitration.....	390
SECÇÃO I Disposições comuns sobre arbitragem.....	390	SECTION I Common provisions on arbitration.....	390
Artigo 505.º Disposições comuns sobre arbitragem de conflitos colectivos de trabalho.....	390	Article 505 Common provisions on arbitration of collective labour disputes.....	390
SECÇÃO II Arbitragem voluntária.....	391	SECTION II Voluntary arbitration.....	391
Artigo 506.º Admissibilidade da arbitragem voluntária.....	391	Article 506 Admissibility of voluntary arbitration.....	391
Artigo 507.º Funcionamento da arbitragem voluntária.....	391	Article 507 Operation of voluntary arbitration.....	391
SECÇÃO III Arbitragem obrigatória.....	391	SECTION III Mandatory arbitration.....	391
Artigo 508.º Admissibilidade da arbitragem obrigatória.....	391	Article 508 Admissibility of mandatory arbitration.....	391
Artigo 509.º Determinação da arbitragem obrigatória.....	392	Article 509 Determination of mandatory arbitration.....	392
SECÇÃO IV Arbitragem necessária.....	393	SECTION IV Necessary arbitration.....	393
Artigo 510.º Admissibilidade da arbitragem necessária.....	393	Article 510 Admissibility of necessary arbitration.....	393
Artigo 511.º Determinação da arbitragem necessária.....	393	Article 511 Determination of necessary arbitration.....	393
SECÇÃO V Disposições comuns à arbitragem obrigatória e à arbitragem necessária.....	394	SECTION V Provisions common to mandatory arbitration and necessary arbitration.....	394
Artigo 512.º Competência do Conselho Económico e Social.....	394	Article 512 Competence of the Economic and Social Council.....	394
Artigo 513.º Regulamentação da arbitragem.....	395	Article 513 Regulation of arbitration.....	395
CAPÍTULO V Portaria de extensão.....	395	CHAPTER V Extension act.....	395
Artigo 514.º Extensão de convenção colectiva ou decisão arbitral.....	395	Article 514 Extension of a collective convention or arbitration decision.....	395
Artigo 515.º Subsidiariedade.....	396	Article 515 Subsidiarity.....	396
Artigo 515.º-A Efeitos da cessação de vigência de convenção ou decisão arbitral aplicada por portaria de extensão.....	396	Article 515-A Effects of termination of a collective convention or arbitration decision applied by an extension act.....	396

Artigo 516.º Competência e procedimento para emissão de portaria de extensão	396	Article 516 Competence and procedure for issuing an extension act	396
CAPÍTULO VI Portaria de condições de trabalho.....	397	CHAPTER VI Employment conditions act	397
Artigo 517.º Admissibilidade de portaria de condições de trabalho	397	Article 517 Admissibility of an employment conditions act.....	397
Artigo 518.º Competência e procedimento para emissão de portaria de condições de trabalho	397	Article 518 Competence and procedure for issuing an employment conditions act	397
CAPÍTULO VII Publicação, entrada em vigor e aplicação	398	CHAPTER VII Publication, entry into force and application	398
Artigo 519.º Publicação e entrada em vigor de instrumento de regulamentação colectiva de trabalho...	398	Article 519 Publication and entry into force of an instrument of collective labour regulation	398
Artigo 520.º Aplicação de instrumento de regulamentação colectiva de trabalho.....	398	Article 520 Application of collective labour regulation instrument	398
Artigo 521.º Violação de disposição de instrumento de regulamentação colectiva de trabalho.....	399	Article 521 Violation of provision of an instrument of collective labour regulation	399
SUBTÍTULO III Conflitos colectivos de trabalho	399	SUBTITLE III Collective labour disputes	399
CAPÍTULO I Resolução de conflitos colectivos de trabalho	399	CHAPTER I Resolution of collective labour disputes	399
SECÇÃO I Princípio de boa fé.....	399	SECTION I Principle of good faith.....	399
Artigo 522.º Boa fé	399	Article 522 Good faith.....	399
SECÇÃO II Conciliação	399	SECTION II Conciliation	399
Artigo 523.º Admissibilidade e regime da conciliação	399	Article 523 Admissibility and conciliation procedure.....	399
Artigo 524.º Procedimento de conciliação.....	400	Article 524 Conciliation procedure.....	400
Artigo 525.º Transformação da conciliação em mediação	401	Article 525 Transformation of conciliation into mediation	401
SECÇÃO III Mediação	401	SECTION III Mediation.....	401
Artigo 526.º Admissibilidade e regime da mediação	401	Article 526 Admissibility and mediation regime	401
Artigo 527.º Procedimento de mediação ..	401	Article 527 Mediation procedure.....	401
Artigo 528.º Mediação por outra entidade	403	Article 528 Mediation by another entity	403
SECÇÃO IV Arbitragem.....	403	SECTION IV Arbitration	403
Artigo 529.º Arbitragem	403	Article 529 Arbitration.....	403
CAPÍTULO II Greve e proibição de lock-out	403	CHAPTER II Strike and prohibition of lock-out	403
SECÇÃO I Greve.....	403	SECTION I Strike	403
Artigo 530.º Direito à greve.....	403	Article 530 Right to strike.....	403
Artigo 531.º Competência para declarar a greve	404	Article 531 Authority to declare strike ...	404

Artigo 532.º Representação dos trabalhadores em greve.....	404	Article 532 Representation of workers on strike	404
Artigo 533.º Piquete de greve	404	Article 533 Strike picket	404
Artigo 534.º Aviso prévio de greve.....	404	Article 534 Strike prior notice.....	404
Artigo 535.º Proibição de substituição de grevistas.....	405	Article 535 Prohibition of replacement of strikers.....	405
Artigo 536.º Efeitos da greve.....	405	Article 536 Effects of the strike	405
Artigo 537.º Obrigação de prestação de serviços durante a greve.....	406	Article 537 Obligation to provide services during the strike	406
Artigo 538.º Definição de serviços a assegurar durante a greve	407	Article 538 Definition of services to be provided during the strike.....	407
Artigo 539.º Termo da greve.....	408	Article 539 End of strike.....	408
Artigo 540.º Proibição de coacção, prejuízo ou discriminação de trabalhador.....	409	Article 540 Prohibition of coercion, harm or discrimination against workers	409
Artigo 541.º Efeitos de greve declarada ou executada de forma contrária à lei....	409	Article 541 Effects of a strike declared or carried out in a manner contrary to the law	409
Artigo 542.º Regulamentação da greve por convenção colectiva.....	409	Article 542 Regulation of strike by a collective convention.....	409
Artigo 543.º Responsabilidade penal em matéria de greve	410	Article 543 Criminal liability in relation to strike.....	410
SECÇÃO II Lock-out.....	410	SECTION II Lock-out	410
Artigo 544.º Conceito e proibição de lock-out.....	410	Article 544 Concept and prohibition of lock-out.....	410
Artigo 545.º Responsabilidade penal em matéria de lock-out	410	Article 545 Criminal liability for lock-out.....	410
LIVRO II Responsabilidades penal e contra-ordenacional.....	411	BOOK II Criminal liability and liability for administrative offences.....	411
CAPÍTULO I Responsabilidade penal.....	411	CHAPTER I Criminal liability.....	411
Artigo 546.º Responsabilidade de pessoas colectivas e equiparadas.....	411	Article 546 Liability of legal persons or equivalent.....	411
Artigo 547.º Desobediência qualificada ...	411	Article 547 Aggravated disobedience	411
CAPÍTULO II Responsabilidade contra-ordenacional.....	411	CHAPTER II Liability for administrative offences	411
Artigo 548.º Noção de contra-ordenação laboral	411	Article 548 Definition of labour administrative offence.....	411
Artigo 549.º Regime das contra-ordenações laborais	412	Article 549 Regime of administrative offences.....	412
Artigo 550.º Punibilidade da negligência	412	Article 550 Punishment of negligence	412
Artigo 551.º Sujeito responsável por contra-ordenação laboral.....	412	Article 551 Person responsible for labour administrative offences	412
Artigo 552.º Apresentação de documentos.....	413	Article 552 Presentation of documents...	413
Artigo 553.º Escalões de gravidade das contra-ordenações laborais.....	413	Article 553 Degrees of seriousness of labour administrative offences.....	413

Artigo 554.º Valores das coimas.....	413	Article 554 Amount of the fines.....	413
Artigo 555.º Outros valores de coimas.....	415	Article 555 Other amounts of fines.....	415
Artigo 556.º Critérios especiais de medida da coima	416	Article 556 Special criteria for the measurement of the fine.....	416
Artigo 557.º Dolo.....	416	Article 557 Wilful conduct	416
Artigo 558.º Pluralidade de contra-ordenações	416	Article 558 Several administrative offences.....	416
Artigo 559.º Determinação da medida da coima.....	417	Article 559 Determination of the fine	417
Artigo 560.º Dispensa de coima	417	Article 560 Exemption from fine	417
Artigo 561.º Reincidência	418	Article 561 Recidivism.....	418
Artigo 562.º Sanções acessórias	418	Article 562 Ancillary sanctions.....	418
Artigo 563.º Dispensa e eliminação da publicidade	419	Article 563 Waiver and elimination of publicity.....	419
Artigo 564.º Cumprimento de dever omitido.....	419	Article 564 Compliance with omitted duty.....	419
Artigo 565.º Registo individual.....	420	Article 565 Individual record.....	420
Artigo 566.º Destino das coimas.....	420	Article 566 Use given to fines	420